



### Newsletter n. 7 (juillet – septembre 2007)

#### **ACTUALITES SUR L'AVANCEMENT DES PROJETS CFU:**

## TURIN, I TALIE: REUNION TECHNIQUE D'URGENCE SUR LE SITE DU PATRIMOINE MONDIAL DU MINARET DE DJAM (AFGHANISTAN), 24 – 25 JUILLET 2007

Des fonds de la Convention France-UNESCO réservés aux situations d'urgence ont été mis à la disposition de l'Unité Asie et Pacifique du Centre du Patrimoine Mondial pour l'organisation d'une réunion technique d'urgence portant sur le site du patrimoine mondial de Djam en Afghanistan (bien inscrit sur la Liste en péril).

Les inondations provoquées par les fortes pluies du printemps dernier dans la région du Ghor ont en effet sévèrement endommagé la structure des gabions protégeant la base du Minaret des cours des deux rivières contiguës (Djam Rud et Hari Rud), ainsi que la route qui mène au site. Sur l'avis des experts internationaux, une réunion technique d'urgence s'imposait, qui s'est tenue à Turin les 24 et 25 Juillet 2007. Les experts qui y ont participé - Andrea Bruno (Architecte restaurateur), Claudio Margottini (Ingénieur de géologie/géophysiques), Paolo Clemente (Ingénieur des structures) et Sergio Fattorelli (ingénieur d'hydrologie, spécialiste des régions montagneuses) – ont de ce fait pu, 1) évaluer le degré d'urgence de la situation et 2) identifier une solution appropriée, qui prenne en compte le contexte particulièrement isolé du site et les ressources disponibles, afin de la proposer aux autorités afghanes.

Les conclusions de la réunion, ainsi que le projet « River defence project to protect the Minaret» élaboré à la suite de cette rencontre, ont été transmis au Ministère de la Culture et de l'Information d'Afghanistan. La mise en œuvre du projet devrait commencer au mois d'Octobre 2007, en coopération *in situ* avec des experts UNESCO si la situation de sécurité le permet.

#### HAMPI, INDE: MISSION DU 29 JUILLET AU 2 AOUT 2007

Dans le cadre du travail engagé depuis quelques années sur le site de Hampi, en Inde, une mission organisée par le bureau de l'UNESCO de New Delhi s'est rendue sur place du 29 juillet au 2 août 2007. Monsieur Paul Trouilloud, Architecte des bâtiments de France, a participé à la mission avec Mme Minja Yang (Unesco/New Delhi) dans le cadre de l'assistance technique pour l'établissement d'un schéma directeur du site. L'atelier technique du 30 juillet a notamment permis des soulever plusieurs questions concernant le document déjà existant et de proposer des améliorations.

## PARIS, FRANCE: ATELIER DE TRAVAIL POUR LA MISE EN PLACE D'UNE FORMATION POUR LES COLLECTIVITES AFRICAINES, 3-5 SEPTEMBRE 2007

Suite au travail engagé dans le cadre d'Africités, le Centre du patrimoine mondial et la CFU ont réuni, les 3, 4 et 5 septembre 2007 à Paris, des professionnels de la formation en Afrique ainsi que leurs homologues en France. Etaient présents les Universités de Nouakchott et de Bamako, l'Ecole africaine des métiers de l'architecture et de l'urbanisme, l'Ecole du patrimoine africain, l'Ecole de Chaillot, l'Institut national du patrimoine, CRATerre Ecole Nationale supérieure d'architecture etc.

Le partenariat pour le développement municipal, maître d'ouvrage du projet avec la Convention France-UNESCO, était représenté par M. Martin Finken, Conseiller Régional.

Les journées ont permis de faire rencontrer des acteurs essentiels dans le domaine du patrimoine et de l'urbanisme et/ou des collectivités locales en Afrique, d'évaluer leurs complémentarités et de faire le point sur les atteintes de chacun par rapport aux formations à mettre en place.

Trois échelles d'intervention ont été identifiées (formation individuelle, travail sur le cadre organisationnel et sur l'environnement institutionnel) et les contenus des formations à l'attention des élus et des agents municipaux ont été esquissés.

Aux côtés des questions « classiques » telles que la définition et l'identification du patrimoine et les moyens de sa mise en valeur, la planification et la gestion urbaine restent un des domaines indiqués comme les plus problématiques et qui nécessitent une formation.

Un document a été produit et présenté aux élus de Oualata (Mauritanie), Foumban (Cameroun) et Bamako (Mali) lors de la session du 5 septembre au Sénat.

Cette séance, élargie également à des collectivités et associations de collectivités locales, a été présidée par M. Josselin, Sénateur des Côtes-d'Armor et président de Cites Unies France et animée par M. Chapuis, maire adjoint à l'urbanisme de la ville de Rennes. M. Yves Dauge, Sénateur d'Indre et Loire, dans l'impossibilité de participer personnellement, a tenu à adresser un message d'accueil aux participants à travers une vidéo.

Les participants ont insisté sur l'importance de prévoir un programme ambitieux, avec une stratégie globale de formation pour l'Afrique qui permette une pérennisation du travail engagé. La mise en œuvre d'une phase pilote sur le biennium 2008-2009 a été actée lors de la session du 5 septembre.

Cette phase aura comme objectifs:

- la mise en œuvre de séminaires et formations tests,
- l'approfondissement de l'identification des besoins
- la préparation d'un document de projet sur le moyen terme (5 ans).

M. Bandarin, Directeur du Centre du patrimoine mondial, a exprimé son plein soutien à cette initiative.

### LUANG PRABANG ET VIENTIANE, RDP Laos: Mission du 5 au 11 SEPTEMBRE 2007

Lors de cette mission, les décisions du Comité du patrimoine mondial concernant le site de Luang Prabang ont été présentées aux autorités, en particulier au Ministre de la Culture et au gouverneur de Luang Prabang, en vue de la mission de suivi réactif WHC/ICOMOS. Les constructions illicites sur le périmètre patrimoine mondial et les projets d'urbanisation à sa périphérie se multiplient. Le Comité recommande à cet effet à l'Etat partie de renforcer l'application stricte du Plan de Sauvegarde et d'envisager la création d'une zone tampon pour maîtriser les pressions urbaines sur le site. Ces points seront au cœur de la mission de suivi réactif WHC/ICOMOS, qui sera réalisée par le Prof. William Logan (ICOMOS) et par M. Giovanni Boccardi (UNESCO/WHC) du 22 au 26 novembre 2007.

### PORTO-NOVO, BENIN: MISSION CONJOINTE CFU — VILLE DE LYON, 19-21 SEPTEMBRE 2007

Monsieur Yves Dauge, Sénateur d'Indre et Loire et conseiller auprès de M. Bandarin, Directeur du Centre du patrimoine mondial, s'est rendu à Porto-Novo, Bénin, du 19 au 21 septembre 2007. Il y a représenté la Convention France-UNESCO à l'occasion de l'inauguration de la maison Migan, aujourd'hui « Maison du patrimoine et du tourisme », et de la clôture du programme européen « cultura 2000 » qui a cofinancé, aux cotés de la Ville de Porto-Novo, du Grand Lyon et de l'Association villes unies contre la pauvreté, la restauration du bâtiment.

La mission a également été l'occasion de prendre des contacts en vue de l'élargissement du projet d'appui à la sauvegarde et mise en valeur de Porto Novo.

L'opération pilote « maison Migan » ayant atteint ses objectifs de lisibilité, de test et d'accélérateur, il est important aujourd'hui de continuer les efforts engagés afin notamment de : consolider le dispositif de revitalisation dans le cadre d'un véritable projet de développement urbain ; mettre en place les mesures de protection et de gestion ; élaborer le modèle économique de la restauration immobilière ; mobiliser des bailleurs de fonds.

### PUY-EN-VELAY, FRANCE: REUNION DES SITES FRANÇAIS DU PATRIMOINE MONDIAL, 26-27 SEPTEMBRE 2007

Les cinquièmes rencontres des sites français du patrimoine mondial, qui se sont déroulées les 26 et 27 septembre 2007 au Puy-en-Velay, ont vu la naissance de l' « Association française des biens du patrimoine mondial ».

Le bureau de l'association a été élu lors du premier Conseil d'administration et se compose d'un Président : M. Yves Dauge ; deux Vice Présidents : la ville d'Arles et la ville de Lyon ; un Secrétaire général : la mission Val de Loire ; un Trésorier : le site de Pont du Gard ; deux membres : le site de Saint Emilion et la ville de Nancy. Le siège social a été établi à Arles. L'association a pour objet :

- de créer les conditions d'échange et de partage de connaissances et d'expériences à l'échelle nationale et internationale dans les domaines de la conservation, la protection, la mise en valeur, l'animation et la gestion du patrimoine.
- d'être force de proposition et de réflexion dans les domaines cités ci-dessus auprès des acteurs du patrimoine en France et à l'international
- de promouvoir les sites inscrits sur la Liste du patrimoine mondial auprès du public et des opérateurs touristiques.

Des ateliers thématiques ont permis d'établir quelques pistes de travail pour l'année 2007 / 2008. L'action internationale a été indiquée comme un des chantiers prioritaires auquel la CFU donnera son soutien en termes d'appui technique et financier.

#### RAJASTHAN, INDE: MISSION DU 8 AU 23 SEPTEMBRE 2007

Monsieur Etienne Bergdolt, chef du SDAP de Hautes Alpes, a entrepris une mission d'assistance technique en Inde (New-Delhi et Rajasthan) du 8 au 23 septembre 2007 pour aider le bureau de l'UNESCO de New-Delhi et ses partenaires (Fondation Virasat de Jaipur, Dronah, Trust Mewer) à élaborer une stratégie de développement basée sur le patrimoine à l'attention des autorités municipales de Jaipur et Udaipur et du gouvernement de l'état du Rajasthan. L'objet de la mission était de :

- évaluer les mécanismes et outils de gestion du patrimoine bâti (monuments, ensembles bâtis, patrimoine urbain, sites archéologiques et paysages culturels) en vue de faire des recommandations en matières de législation, d'application de la protection et la formation ;
- revoir la liste indicative du patrimoine du Rajasthan en vue de sa révision ;
- évaluer et diagnostiquer l'état de conservation et la valeur du patrimoine à Jaïpur et Udaipur;
- revoir les plans de développement d'Udaipur et le plan de gestion du patrimoine de Jaipur.

Une mission de suivi du Bureau de l'UNESCO de New-Delhi est prévue en octobre pour faire des propositions auprès des autorités locales sur la manière de prendre en compte la composante patrimoniale dans les opérations de planification urbaine.

### SYRIE: SUIVI DU DOSSIER « SAINT SIMEON ET LES VILLAGES ANTIQUES DU MASSIF CALCAIRE »

La mission de juillet 2007 (voir newsletter n. 6) a permis d'établir les limites consensuelles pour les sept parcs archéologiques identifiés sur le site de « Saint Siméon et les villages antiques du massif calcaire » pour inscription sur la Liste du patrimoine mondial ; ce résultat est née du travail sur le terrain de l'équipe syrienne et internationale, notamment grâce au croisement des données paysagères et archéologiques, et à la prise en compte des contraintes liées à la future gestion du territoire.

Suite à cette mission, la République Arabe syrienne a modifié aussi sa demande d'assistance internationale auprès de l'UNESCO pour un montant de 30 000 USD. Le panel d'experts ICOMOS et ICCROM qui s'est réuni le 11 septembre 2007 a donné un avis favorable pour cette demande.

M. Maamoun Abdulkarim, coordinateur scientifique du dossier et co-directeur des fouilles à Sergilla, se rendra à Paris, le 5 octobre 2007 pour discuter de l'avancement du dossier avec les directeurs français des missions archéologiques de Saint Siméon et Sergilla.

M. Ghadwan Yaghi, Directeur des monuments à la DGAM et coordinateur administratif du dossier, sera également présent pour discuter plus particulièrement des modalités pratiques de mise en oeuvre du projet.

Ces réunions seront accueillies par le Ministère français des Affaires étrangères.

#### MISSIONS ET REUNIONS A VENIR:

# HUE, VIETNAM: PRESENTATION DU PROGRAMME DE FORMATION « AFRICITES » LORS DE L'ASSEMBLEE GENERALE DE L'ASSOCIATION INTERNATIONALE DES MAIRES FRANCOPHONES, 24 — 27 OCTOBRE 2007

Près de 300 maires et représentants des villes francophones et de leurs associations se retrouveront à Hué, au Vietnam, du 24 au 26 octobre prochains pour assister à la XXVIIème Assemblée générale de l'Association Internationale des Maires Francophones.

Cette année la thématique choisie pour deux journées de présentations et débats est « Villes, patrimoine et développement local », thème déjà abordé par la CFU à Yaoundé lors du Sommet Africités en 2003 et approfondi à Nairobi en 2006.

Mme Isabelle Longuet, Secrétaire générale pour la France de la CFU, se rendra sur place pour présenter le travail mené par le Centre du patrimoine mondial et la CFU sur ce sujet.

Le manuel « patrimoine culturel et développement local. Guide à l'attention des collectivités locales africaines » sera également distribué lors de ces rencontres.

### LE PROJET FLEUVE NIGER : SIGNATURE DE LA CONVENTION AVEC L'UE, OCTOBRE 2007

Le projet Fleuve Niger, mis en œuvre par l'UNESCO dans le cadre de la CFU avec le soutien de la Commission européenne, va démarrer en octobre 2007. La convention de contribution entre l'UNESCO et la Commission Européenne est en cours de signature et les conventions de partenariat avec les partenaires du projet en cours d'élaboration. Un site intranet a été créé sur « archi.fr » pour faciliter l'échange d'informations entre les partenaires du projet. Le séminaire de lancement officiel du projet pourrait être associé à la Journée nationale des communes, prévue en novembre à Bamako, qui rassemble annuellement les communes maliennes.

#### SAINT-LOUIS DU SENEGAL : SUIVI DU PROJET

La révision du plan de sauvegarde et de mise en valeur (PSMV) de Saint-Louis est finalisée et en cours de transmission aux autorités sénégalaises. L'enjeu aujourd'hui est la signature de la Convention d'objectifs entre le Sénégal et l'UNESCO afin de renforcer le cadre d'intervention et permettre des projets opérationnels de réhabilitation de grande envergure. Celle-ci devrait être signée d'ici la fin de l'année.

Dans le cadre de la coopération décentralisée entre la Ville de Saint-Louis, Lille Métropole Communauté Urbaine et la Ville de Toulouse, un projet de concours concernant la réhabilitation et de requalification des espaces urbains est en cours d'élaboration.

### ALGER, ALGERIE: SEMINAIRE INTERNATIONAL SUR LES INVENTAIRES AU MAGHREB, 11-16 DECEMBRE 2007

Un séminaire international sur la thématique des inventaires du patrimoine culturel aura lieu à Alger, du 11 au 16 décembre 2007.

Cette initiative du bureau de l'UNESCO de Rabat et de la CFU est co-organisée par le Ministère algérien de la Culture et s'inscrit dans le cadre des manifestations d'« Alger capitale de la culture arabe 2007 ».

A l'heure où plusieurs pays se lancent dans des opérations nationales d'inventaire, il paraît utile qu'une réflexion commune sur le plan méthodologique soit menée dans la région.

Des représentants de plusieurs pays européens et du Canada seront présents lors de la réunion, ainsi que les responsables des inventaires du Mali, du Cameroun, du Sénégal et du Benin.

En capitalisant les différentes expériences présentées, l'objectif est de fournir un bilan de la situation spécifique des pays du Maghreb sur cette thématique. Des propositions d'actions opérationnelles sont attendues, notamment suite à l'élaboration d'une méthodologie commune.

### CHANDIGARH, INDE: ATELIER SUR LA CONSERVATION URBAINE ET LA GESTION DE CHANDIGARH: 18-21 DECEMBRE 2007 (DATES A CONFIRMER)

Le Centre du patrimoine mondial dans le cadre du fonds en dépôts néerlandais en partenariat avec le bureau de l'UNESCO de New Delhi et l'école d'architecture de Chandigarh envisage la tenue d'un atelier sur la conservation urbaine de Chandigarh en décembre 2007. Cet atelier fera suite notamment à l'atelier réalisé en février 2003 dans le cadre du Programme sur le patrimoine moderne. Il s'inscrira également dans la suite de l'initiative lancée par le bureau de l'UNESCO de New Delhi pour la création d'un réseau de villes historiques et de la conférence organisée au Havre (13-14 sept 2007) sur quatre villes modernes du 20e siècle : Brasilia, Chandigarh, Le Havre, Tel Aviv.

Le rôle de la Convention France-UNESCO est d'accompagner la réflexion sur la méthodologie et les outils de la conservation du patrimoine moderne et de contribuer à l'organisation de l'atelier en proposant des participants. La CFU travaille également avec les autorités de Chandigarh pour les aider à valider le plan de gestion élaboré dans le cadre du dossier de nomination de l'œuvre architecturale et urbaine de Le Corbusier : le projet d'inscription sur la Liste du patrimoine mondial est à ce stade du projet un levier de développement important.